







Čtení o pravěku a starověku
Česká slovesa
Protetická technologie


Multimediální učební texty
 David Jorda, 14.3.2009

Přednášející a tlumočnice

- **David Jorda**, již šest let působí jako neslyšící odborný učitel na Střední zdravotnické škole pro sluchově postižené – obor Zubní technik a Asistent zubního technika
- **Mgr. Helena Šebková a Bc. Kateřina Pešková**, tlumočnice českého znakového jazyka. Tlumočí přednášku do mluveného jazyka.
- Téma: **Multimediální učební texty**

Jazykové centrum Ulita – www.jculita.cz











Multimediální učební texty

- Jazykové centrum Ulita (Stanice zájmových činností při Střední škole, Základní škole a Mateřské škole pro sluchově postižené v Praze – Radlicích)
- Projekt JPD3 v letech 2005 – 2007 – vytvoření 3 multimediálních učebních textů (DVD)
- Tyto učební texty jsou vhodné pro sluchově postižené žáky základních a středních škol


Jazykové centrum Ulita – www.jculita.cz

Proč byla tato DVD vytvořena?

- Čeština je pro neslyšící cizí jazyk → DVD se snaží zprostředkovat žákům se sluchovou vadou (v první řadě žákům neslyšícím) plnohodnotné informace v jejich přirozeném jazyce – českém znakovém jazyce
- Snaha nejen o překlad učebních textů do českého znakového jazyka, ale i o větší vizualizaci předkládaných faktů
- Velké množství ilustrací, animací – rychlejší osvojení daného učiva

Jazykové centrum Ulita – www.jculita.cz







Čtení o pravěku a starověku




Čtení o pravěku a starověku

Multimediální učební texty v češtině a znakovém jazyce



Jazykové centrum Ulita – www.jculita.cz








Čtení o pravěku a starověku

- věnuje se jmenovaným historickým obdobím
- výkladový slovníček
- učební texty v českém i v českém znakovém jazyce

■ **UKÁZKA**

Jazykové centrum Ulita – www.jculita.cz








Česká slovesa




Multimediální uživatelská příručka pro všechny Čechy, kteří Češtinu naučí

Jazykové centrum Ullita – www.jculita.cz







Česká slovesa

- **multimediální uživatelská příručka**
- doplňující materiál při výuce českého jazyka.
- obsahuje obecné informace o českých slovesech, jejich tvarech, tvoření a fungování v české větě a **interaktivní valenční slovník** vybraných českých sloves.
- předkládané informace jsou vysvětlovány na principu **kontrastu** mezi českým jazykem a českým znakovým jazykem.
- **aktualizace** obsahu DVD bude možná prostřednictvím stažení příslušných souborů z internetu.

■ **UKÁZKA**

Jazykové centrum Ullita – www.jculita.cz







Protetická technologie



Multimediální učební text a Slovník odborné terminologie

Jazykové centrum Ullita – www.jculita.cz







Protetická technologie

- specializovaný učební text určený studentům oboru Zubní technik a Asistent zubního technika
- Proč jsme se rozhodli takový materiál vytvořit?
 - velké množství různých odborných textů věnujících se této problematice
 - odborné texty jsou velmi složité
 - potřeba sjednocení různorodých materiálů
 - vizuální učebnice - nejen pro studenty se sluchovou vadou
 - překlad česky psaného odborného textu do českého znakového jazyka

Jazykové centrum Ullita – www.jculita.cz







Komu je DVD Protetická technologie určeno?

- studentům se sluchovou vadou při samostatném studiu
- studentům, kteří se připravují na maturitní zkoušku
- tlumočnickům českého znakového jazyka, kteří tlumočí ve výuce předmětu Protetická technologie
- pedagogům vyučujícím předmět Protetická technologie

Jazykové centrum Ullita – www.jculita.cz







Protetická technologie

- **Skládá se ze dvou multimédií:**
 - **Elektronická učebnice (DVD)** (překlad do znakového jazyka, s velkými množstvími ilustrací a animací)
 - **Slovník odborné terminologie (CD)** z oblasti zubní protetiky

Jazykové centrum Ullita – www.jculita.cz





Obsah elektronické učebnice

- obsahuje:
 - texty
 - obrázky
 - animace
- **UKÁZKA**



Jazykové centrum Ulita – www.jculita.cz



Otázky

Jazykové centrum Ulita – www.jculita.cz



- Děkujeme za pozornost
- **Kontakt:**
 - davidjorda78@googlemail.com

Jazykové centrum Ulita – www.jculita.cz

